

LE JOURNAL DE WATERLOO

Autorisé comme matière de seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa.

"Toujours et partout fidèle"

Publié par l'Imprimerie de Waterloo Inc.

69e Année. — No. 22.

LE VENDREDI, 30 JUIN 1950

CINQ CENTS L'EXEMPLAIRE

S. E. Mgr Desranleau décide de la dime dans ses paroisses

C'est l'évêque de Sherbrooke lui-même, Son Exc. Mgr Philippe Desranleau, qui a répondu à la dernière lettre du secrétaire-trésorier du Conseil du comté de Shefford, M.C.-H. Lefebvre, sur la question du taux de la dime par rapport à l'évaluation municipale. M. Lefebvre, on le sait, avait déjà échangé quelques lettres avec le vicaire général du diocèse de Sherbrooke, Mgr O.-Z. Legendre, p.a., à ce sujet.

Les paroisses du comté de Shefford qui appartiennent au diocèse de Sherbrooke sont celles de St-Anne de Stukely, Notre-Dame, Lawrenceville, Valcourt, Racine et Sainte-Marie. Pour satisfaire à la demande du ministère provincial des Affaires municipales, le Conseil de comté a recommandé de hausser l'évaluation dans toutes les municipalités de Shefford afin qu'elle représente la valeur réelle de la propriété foncière. On se demanda alors ce qu'il adviendrait de la dime, qui est calculée d'après le rôle d'évaluation.

L'évêque de St-Hyacinthe, duquel relève la paroisse de Waterloo et quelques autres, informa dès l'abord le Conseil de comté que le taux de la dime diminuerait proportionnellement à l'augmentation de l'évaluation. Mais on ne savait trop à quoi s'en tenir là-dessus dans

les paroisses ci-dessus mentionnées qui appartiennent au diocèse de Sherbrooke. Son Exc. Mgr Desranleau, dans une lettre du 23 juin adressée au secrétaire-trésorier du Conseil de comté, vient d'informer ce dernier qu'il en sera dans son diocèse comme dans celui de St-Hyacinthe, sauf qu'il faudra émettre un nouveau règlement de dime quand la hausse de l'évaluation sera chose faite.

Nous publions ci-dessous le texte de la lettre de Son Exc. Mgr Desranleau. On se rendra compte, toutefois, à la lecture de cette lettre, que certaines difficultés pourront se poser si l'évaluation n'est pas élevée en même temps dans toutes les municipalités intéressées. En tout cas, l'évêque de Sherbrooke pose dans sa lettre le principe fondamental que "le taux de la dime restera le même ou diminuera, si l'Ordinaire donne un nouveau décret de dime, selon que l'évaluation actuelle demeurera stable ou sera augmentée dans une municipalité". L'incidente "si l'Ordinaire donne un nouveau décret" est clairement expliquée par un membre de la phrase précédente : "ce sera une raison occasionnelle de donner un nouveau règlement de dime commun à toutes les paroisses de ce comté appartenant au diocèse de Sherbrooke".

Texte de la lettre de S. E. Mgr Desranleau

Sherbrooke, le 23 juin 1950.

Monsieur C.-H. Lefebvre, Secrétaire-Trésorier du Conseil du comté de Shefford, Waterloo.

Monsieur,

Monseigneur O.-Z. Letendre, V.G. me transmet, ce jour même, votre demande au sujet du prélevé de la dime dans les paroisses du comté de Shefford appartenant au diocèse de Sherbrooke et du changement d'évaluation municipale.

Le taux de la dime s'établit toujours dans le diocèse de Sherbrooke selon l'évaluation municipale officielle : il augmente ou diminue selon que l'évaluation municipale représente la valeur réelle ou une partie de la valeur réelle; c'est ainsi que dans une même paroisse, il y a trois ou quatre taux différents de dime, selon que l'évaluation des diverses municipalités est à cent pour cent, ou aux deux tiers, ou à la moitié, ou même au tiers de la valeur réelle.

Le taux de la dime ne varie pas avec les variations annuelles de l'évaluation municipale; il ne peut être changé, en plus ou moins, que par l'Ordinaire du diocèse. De sorte que la dime ne variera pas à cause du changement de l'évaluation; ce sera cependant une raison occasionnelle de donner un nouveau règlement de dime commun à toutes les paroisses de ce comté appartenant au diocèse de Sherbrooke, afin d'assurer une plus grande uniformité; et le taux de la dime restera le même ou diminuera, si l'Ordinaire donne un nouveau décret de dime, selon que l'évaluation actuelle demeurera stable ou sera augmentée dans une municipalité.

Le taux de la dime se fixe sur le montant de l'évaluation imposable et sur la proportion de cette évaluation avec la valeur réelle, le tout certifié, sous la foi du serment, par le secrétaire de la municipalité intéressée.

Votre tout dévoué,
Philippe Desranleau,
Evêque de Sherbrooke.

Séance du Conseil qui n'a pas eu lieu faute de quorum

Le Conseil municipal de Waterloo devait tenir une séance spéciale lundi, mais cette séance n'a pas eu lieu, les conseillers qui se sont présentés à l'hôtel de ville ce soir-là n'étant pas assez nombreux pour former le quorum requis. Seuls le maire, M. Norris, et trois échevins, MM. Arthur Bonneau, François Campbell et Albani Casavan, se sont rendus à l'hôtel de ville et ont dû retourner chez eux sans avoir siégé.

La prochaine séance régulière du Conseil aura lieu le 5 juillet. Les administrateurs de la Ville prendront alors une décision définitive sur la ligne de conduite à suivre à l'égard des retardataires qui n'auront pas encore payé les impôts fonciers dus. On nous informe, toutefois, que les arrérages d'impôts se payent assez bien depuis l'avis de dix jours que le secrétaire-trésorier de la Ville a adressé, la semaine dernière, aux intéressés.

Le Dr Jacques Jolin vient d'être élu fidèle navigateur

L'Assemblée cardinal Rodrigue-Villeneuve des Chevaliers de Colomb du 4e degré des Conseils de Waterloo, Valcourt et Sutton a tenu son assemblée mensuelle lundi. Les chevaliers du quatrième degré y ont procédé à l'élection de leurs officiers pour l'année. Le Dr Jacques Jolin a été élu au poste de fidèle navigateur; le fidèle amiral est M. Edouard Pinsonneault; le fidèle capitaine, le Dr J.A. Archambeault, de Valcourt; le fidèle pilote, Jos. Deslières, de Sutton; le fidèle contrôleur, M. P.-A. Jolin; le fidèle scribe, M. Guy Genest; le fidèle garde intérieur, M. Jean-Maurice Legrandeur, de St-Anne-de-Stukely; le fidèle garde extérieur, M. Edéas Fontaine, de Lawrenceville, et le fidèle provost, M. Lucien Lussier. Le curé de Waterloo, l'abbé Hermann Hébert, reste l'aumônier de l'Assemblée.

Au cours du mois, l'Assemblée a donné pour une trentaine de dollars de prix aux écoles de la région.

De retour



Le ministre du Bien-être social et de la Jeunesse, l'hon. Paul Sauvé, est rentré mardi d'un voyage de quelques semaines en Europe au cours duquel, en outre d'avoir représenté la Province de Québec au sacre du nouvel archevêque de Montréal à Rome, il a visité un bon nombre d'institutions d'enseignement spécialisé et de réhabilitation de jeunes délinquants. On sait que l'hon. Paul Sauvé a entrepris depuis deux ans une réorganisation fondamentale de notre législation et de nos oeuvres relatives à la prévention et à la correction de la criminalité juvénile. Quant à l'enseignement spécialisé, le ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse lui a donné chez nous depuis 1946 un essor extraordinaire, dont les Cantons de l'Est, en particulier, offrent de nombreux exemples, depuis l'Ecole des Textiles de St-Hyacinthe, les Ecoles d'Arts et Métiers qui se sont développées et multipliées, jusqu'à l'Ecole d'Arts domestiques d'Upton.

2.000 MEMBRES 4-H EN CONGRES D'ETUDE

Plus de 2,000 membres 4-H ont pris part aux différents congrès régionaux qui ont eu lieu depuis le début de mai dans les différentes parties de la province. L'assistance nombreuse à chacun de ces congrès indique clairement l'importance que prend le mouvement 4-H parmi la jeunesse et son adaptation aux besoins ruraux.

Le but de ce congrès était particulièrement de faire une étude précise des devoirs 4-H et toutes les initiatives qui doivent être entreprises par les membres au cours de l'année. Pour mieux travailler et obtenir de meilleurs résultats, les délégués étaient divisés en équipes et étaient appelés à trouver la solution de problèmes précis et bien déterminés. Une étude spéciale était faite sur les 16 concours provinciaux qui sont ouverts aux membres et qui sont absolument nécessaires pour leur formation.

Le dîner champêtre, l'entraînement et l'enthousiasme des membres ont fortement contribué aux succès de ces journées d'étude

Permis émis pour \$30,000 depuis le 1er juin

Au cours du mois de juin, la Ville a accordé des permis de construction pour à peu près \$30,000. Cela représente le coût de la construction de cinq maisons et d'une annexe à la Crystal Springs Bottling Work.

Depuis le 1er janvier, la Ville se trouve à avoir accordé des permis de construction pour environ \$68,000. L'hiver ne favorisant pas la construction, aucun permis ne fut demandé en janvier et en février. En mars, deux permis, pour la somme de \$7,000 furent accordés. En avril, un seul permis fut émis, pour la somme de \$8,000 et, en mai, il y en eut cinq, pour une somme totale de \$13,000.

Au congrès des jeunes Chambres à Ottawa

Le congrès provincial annuel des Chambres de Commerce des Jeunes du Québec aura lieu à Ottawa, les 7, 8 et 9 juillet, au Château Laurier. La Chambre de Waterloo y sera représentée par son président, M. Jules Légaré, et par son secrétaire, M. Jules Laporte. On sait que M. Légaré est aussi le président des Chambres de Commerce des Jeunes de la région Yamaska-St-François, qui comprend douze chambres. Il est encore le président du comité d'orientation du mouvement des Chambres de Commerce des Jeunes du Canada.

Les permis pour les chiens dus depuis mai

Le chef de police de Waterloo, M. Antonin Robillard, rappelle aux citoyens de la ville que les permis pour les chiens sont dus depuis le mois de mai et qu'il importe de les renouveler pour l'année courante. Tous les propriétaires de chiens sont priés de se conformer sans délai à l'obligation de prendre leur permis annuel à l'hôtel de ville.

La revue "Life and Health", un magazine américain, dit que les statistiques des compagnies d'assurance-vie démontrent qu'il existe six fois plus de maladies du coeur chez les gros fumeurs de 40 à 49 ans que chez ceux qui ne fument pas.

qui se terminaient par le Salut du St-Sacrement.

Voici les endroits où ont lieu les différents congrès : Ancienne-Laurette, Drummondville, Desbiens, Hull, Ste-Agathe, St-Fabien, Sault-au-Mouton.



Célébrons, demain, avec fierté

LA FÊTE DU CANADA
la fête de la CONFÉDÉRATION

BASE DE NOS LIBERTES PERSONNELLES
PROVINCIALES
ET NATIONALES!

Rappelons-nous demain, 1er juillet,
que nous sommes tous, chacun de nous,
des bâtisseurs encore
et que notre pays grandira et se fortifiera
et progressera
selon l'esprit d'initiative et le travail
que nous y mettrons,
chacun dans son domaine.

VIVE LE CANADA !

NOUS INAUGURONS AUJOURD'HUI UNE PAGE AGRICOLE

hebdomadaire
que les cultivateurs de la région
liront, nous l'espérons,
avec autant d'intérêt que de profit.

(Voir la page 2)

Inauguration du nouveau pont de Farnham
dimanche après-midi à deux heures.
L'hon. Maurice Duplessis prendra la parole

Philippe - A. Jolin, c.a.

B.A., L.S.C., C.C.S.

Comptable agréé — Syudic licencié

WATERLOO:
Bureau d'enregistrement
Tél: 699-W

GRANBY.
221, rue Principale
Tél: 2800

Dr. JACQUES JOLIN

B.A., D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

288, rue Principale

WATERLOO

Tél 174

POUR VOS ASSURANCES FEU—AUTOMOBILE—ACCIDENT.
ETC., CONSULTEZ

ROBERT & RACINE

Représentants exclusifs de
LUMBERMEN'S MUTUAL CASUALTY CO.

Bond de garantie

180 rue Principale — GRANBY — TELEPHONE 4431



ERIGEZ UN MONUMENT DURABLE

à ceux qui vous sont chers.

Visitez notre assortiment varié à Waterloo et Granby. — Prix sur demande. — Nous nous occupons aussi les inscriptions.

Bratford Granite & Marble Works Reg.

Tél. Bureau 3561
Résidence 3368

PROVOST & LIZOTTE

Avocats & Procureurs

Me Paul Provost, C.R.
Me Henri Lizotte, B.A., LL.L.

160 Rue Principale

GRANBY, QUE.

TEL. 5461

Heures de bureau:
9 a.m. à 5.30 p.m.

Robert & Godbout Avocats & procureurs

Me DORIS ROBERT, B.A., LL.L.
Me PIERRE GODBOUT, B.A., LL.L.

135 Principale

(Edifice Palace)

GRANBY, QUE.

Tél: 776

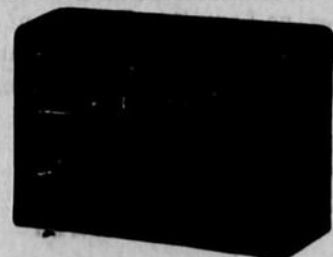
Rés: 779-w

Guy Genest, B.A., LL. L.

AVOCAT & PROCUREUR

639, PRINCIPALE

WATERLOO, QUE.



Laveuses et Radios

Réparés par des experts

Ouvrage garanti

Agents pour les poêles et fournaises L'ISLET

ARTHUR MAINVILLE

21, St-Antoine Nord GRANBY Téléphone: 3604

L'AGRICULTURE

Pour économiser la moulée

Un bon pâturage pour les volailles peut épargner jusqu'à 10 livres de moulée par volaille pendant la période de croissance, rapporte-t-on à la Ferme expérimentale de Lethbridge, Alberta. Un pacage peut être annuel ou d'une nature plus permanente. Dans le cas de pâturages annuels, l'avoine et le seigle d'automne, semés au printemps, sont les plantes préférées. Pour les pacages plus permanents, on recommande généralement un mélange de légumineuses et de graminées. Un mélange, dit-on, procure aux volailles un meilleur choix d'herbes et constitue une sorte d'assurance sur la durée du pacage lui-même. Des herbages en abondance pendant la croissance sont une économie de nourriture et réduiront la proportion des poulettes à éliminer l'automne prochain.

REGIONALISONS L'AGRICULTURE ET L'ELEVAGE

Québec—L'adaptation des récoltes et des races animales au milieu constitue l'un des principaux facteurs de réussite en agriculture. Aussi s'adressant aux zootechniciens du service provincial de l'Industrie animale réunis récemment au parlement de Québec en vue d'étudier les principaux modes d'assistance préconisés par le ministère de l'Agriculture, l'hon. Laurent Barré s'est exprimé comme suit: "En agriculture, il convient de prôner le régionalisme, si le cultivateur veut produire économiquement et augmenter le plus possible sa marge de bénéfice en raison des prix en cours actuellement. Nous avons marché de l'avant en agriculture et en élevage, depuis un demi-siècle. Ce n'est pas le fait d'un seul homme ou d'un seul groupement, mais de la conjugaison de tous les organismes d'action agricole mis en oeuvre pour promouvoir le progrès." Le ministre cite entre autres, "les progrès réalisés dans l'assainissement des troupeaux et l'organisation de l'insémination artificielle, méthode très moderne d'élevage qui s'avère fort efficace à relever plus promptement la qualité du cheptel bovin et à favoriser de meilleurs rendements laitiers."

M. Barré a réitéré sa confiance aux agronomes pour inciter les cultivateurs à recourir aux procédés modernes de culture et d'élevage propres à améliorer à la fois leur situation et l'économie rurale en général.

Le congrès a été présidé par le directeur du service, M. Pierre Labrecque, qui, dans son allocution expliquant le but de la réunion, a précisé que l'insémination artificielle a été innovée dans la province de Québec spécialement pour aider les petits cultivateurs à relever la qualité de leurs bovins laitiers. Naturellement, dans ce domaine, le fonctionnement normal d'un tel mode d'assistance n'est possible qu'en travaillant avec des groupes, de là la nécessité de former des cercles d'élevage proupant un nombre suffisant de vaches pour justifier les frais qu'entraîne la technique de cette méthode. Toutefois celle-ci revient encore meilleur marché à l'éleveur moyen ou débutant que ce qui lui en coûterait pour garder un reproducteur éprouvé comme le sont ceux qui donnent le service au centre de St-Hyacinthe.

AZOTE ESSENTIEL AUX SOLS VIERGES

Chaque année, le Canada ouvre des centaines d'acres de terres vierges et les consacre à la culture. En bordure des terres, on élimine arbres et broussailles; on draine les marécages et repousse la forêt.

Toutefois, bien des fermiers sont désillusionnés par les maigres récoltes qui suivent le premier labour. Cela tient apparemment au manque d'azote dans le sol neuf, prétendent les agronomes de la division de la chimie agricole C-I-L.

Pour expliquer ce fait, ils signalent que l'azote du sol est (gelé) dans la décomposition des matières organiques retournées. L'addition d'un engrais chimique riche en azote, avec une bonne exploitation, entraîne d'ordinaire un fort rendement des terres vierges. Une fois la matière organique décomposée, l'azote libéré devient disponible aux plantes en croissance.

Comme les exigences en éléments minéraux varient selon les récoltes, on devrait soumettre tout nouveau sol à une analyse experte, puis suivre à la lettre les recommandations.

Teneur protéique du foin pressé

Des analyses chimiques faites à la Ferme expérimentale de Frédéricton, N.-B., indiquent que le foin pressé ou mis en ballots contient plus de protéine que le foin en vrac. L'autre facteur qui milite en faveur du pressage est la facilité de chargement, d'entreposage et de soignée. On considère à cet endroit que le pressage constitue l'un des moyens à la disposition du cultivateur pour simplifier et améliorer sa récolte de foin. Il y a cependant des précautions à prendre quant au séchage et à la conservation avant et après la mise en ballots. Toute étude comparative des divers modes de fenaion revêt une importance particulière si l'on songe que les cultivateurs du Canada engrangent chaque année de 15 à 20 millions de tonnes de foin.

La pharmacie de la fermière

Dans toutes les campagnes chaque année on déplore, un grand nombre d'accidents. Pourtant les fermières sont des personnes intelligentes et avisées, mais on ne peut pas penser à tout et, tout comme leurs soeurs de la ville, il leur arrive de commettre, croyant bien faire, des imprudences qui peuvent être fatales.

A la ferme, il n'y a pas le gaz. Il faut donc compter sur le poêle électrique ou, à défaut, sur le poêle de cuisine, chauffant au bois ou au charbon. Ne commettez jamais l'erreur, pour l'allumer mieux ou plus vite, d'arroser le foyer de gazoline ou de pétrole. C'est le moyen infailible de mettre le feu à la maison ou de vous transformer vous-même en torche vivante.

Allumez le feu avec du petit bois, des copeaux, des pommes de pin bien sèches. Et défendez sévèrement à vos enfants d'enfreindre vos ordres sur ce sujet. On ne doit jamais se servir d'un liquide inflammable pour allumer le poêle.

Ceci n'est qu'un des accidents majeurs qui peuvent arriver à la ferme. Nous verrons les autres par la suite. Mais, aujourd'hui, nous voulons vous demander de vérifier le contenu de votre petite pharmacie. Etes-vous prête en cas d'accident? La Ligue de sécurité vous recommande d'avoir à portée:

- 1- Un rouleau d'adhésif.
- 2- Deux rouleaux de gaze à pansement, stérilisés; de différentes largeurs.
- 3- Un bon onguent contre les brûlures ou de l'acide picrique.
- 4- Une petite paire de ciseaux.
- 5- Une petite bouteille de teinture d'iode ou de mercurochrome.
- 6- Des cure-dents.
- 7- Une bouteille d'alcool à frictions.
- 8- Quelques allumettes.
- 9- Du vieux linge parfaitement propre, pour les pansements.
- 10- De l'acide borique, pour laver les yeux.
- 11- De l'ouate, stérile et dans sa

Ravages causés par les sauterelles

Les provinces des Prairies ne sont pas seules à souffrir de sauterelles. En 1949, la province de Québec a perdu \$13 millions de récoltes par les ravages de ces voraces ennemis. Les dommages furent surtout prononcés le long des deux rives du St-Laurent, rapporte l'Actualité agricole C-I-L. Une enquête révèle que 65 pour cent des fermiers ont subi des pertes de récoltes; seulement le dixième d'entre eux ont recouru aux armes chimiques,

LA "TACHE NOIRE" DES POIRES

La "sue" ou tache noire des poires, maladie cryptogamique, est reprimée par l'arrosage avec une livre de "fermate" en 100 gallons d'eau. Selon l'Actualité agricole C-I-L, il convient d'arroser trois fois en juin et juillet. Les épreuves révèlent que ce produit chimique enraie mieux la maladie que le soufre mouillable et évite les dommages qu'entraîne parfois le traitement au soufre par temps chaud.

premiers soins.

Il faudra lire attentivement et à plusieurs reprises ce livret, afin de garder ses conseils en boîte.

12- Un livret bien rédigé, vous montrant comment donner les mémoires.

Au cours d'un accident, à la ferme, les premiers soins sont d'importance capitale. Le docteur n'est pas toujours prêt à se rendre sur les lieux et vous devez aviser. Gardez votre sang-froid et agissez. Mais pour aujourd'hui vérifiez le contenu de votre pharmacie. Les conseils de la Ligue de sécurité sont toujours simples à suivre justement parce qu'ils sont bons.

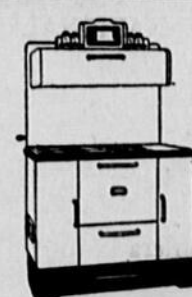
Le convoi océanique le plus considérable durant la deuxième grande guerre entre les États-Unis et l'Angleterre groupait 167 navires marchands.

Machines Aratoires... Massey-Harris

Boutique de Machiniste

TRACTEURS avec nouvelles charrues hydrauliques

POELES & FOURNAISES L'ISLET



- Réparations générales
- Soudure au gaz
- Laveuses électriques réparées, etc.
- Tôle et papier à couverture

Roma Malouin

1066 Principale

Tél. 135-W

WATERLOO, P.Q.



Aussi représentant de

BEATTY BROS.

pour équipement d'étables

L'UNICEF vient en aide aux enfants du Tyrol



A Mayrhofen, en Autriche, les enfants des écoles reçoivent chaque jour un repas supplémentaire qui leur est envoyé par le Fonds international de secours à l'enfance (UNICEF). Dans cette ville du Tyrol, tous les jours à l'heure du déjeuner les enfants passent à l'hôtellerie pour toucher leur repas supplémentaire. Ci-dessus, on voit un petit garçon aidant une sœur dans la distribution de la soupe.

**Il vaut la peine d'épargner
une partie des chèques
d'allocations familiales**

Il y a plusieurs façons de procurer à ses enfants un début qui en vaille la peine. L'éducation familiale compte beaucoup, de même que la nourriture et le vêtement. Et il y a le grand avantage d'une éducation bien balancée.

La plupart des parents ont sans doute assez souvent discuté ces questions, tout comme ils ont discuté les meilleurs moyens d'employer les chèques mensuels d'allocations familiales. Et ils ont envisagé une utilisation de ces chèques à longue échéance : les mettre de côté pour les années de collège et d'université.

Même si vous ne pouvez pas épargner le chèque entier tous les mois, pourquoi ne pas en économiser une partie à cette fin? Ouvrez un compte spécial à la Banque de Montréal et mettez-y tous les mois de côté vos Dollars pour l'Education. Quand votre famille en aura besoin, ils seront devenus — avec intérêts — une somme rondelette. Vos enfants priseront beaucoup cette grande poussée en avant sur la route du succès.

Quand vous recevrez votre prochain chèque, entrez l'encaisser à votre succursale locale de la B. de M. et mettez quelques dollars de côté. M. Frank Allan, le gérant, vous invite chaleureusement à ouvrir un compte d'épargne dans ce but, le meilleur de tous.

TEL. 3966 9 rue Dufferin
Dr C.-E. BEAULIEU
CHIRURGIEN-DENTISTE
(En face du bureau de poste)
GRANBY, QUE.

SERVEZ
Coca-Cola
6 Bouteilles par carton 25¢



La distribution de prix à l'école du Sacré-Coeur **Augmentation du commerce de détail**

La distribution des prix à l'École du Sacré-Coeur a eu lieu vendredi dernier. Elle fut présidée par le curé de la paroisse, l'abbé H. Hébert. MM. Courtemanche et Robert, commissaires, le Frère directeur Onésime-Gérard et le R. F. Philippe-Louis, maristes, et quelques religieuses du couvent Maplewood étaient à ses côtés comme invités d'honneur.

Dans la salle, joliment décorée de pivoines et de fougères, se pressaient un grand nombre de parents et d'amis des élèves. Ces dernières exécutèrent avec succès deux cantates intitulées "Ma gondole légère" et "La patrie". Les trois finissantes s'exécutèrent avec grâce dans un intéressant dialogue.

Toutes les élèves reçurent avec allégresse et reconnaissance les prix exceptionnellement beaux qui leur furent décernés grâce à la libéralité de généreux donateurs dont voici la liste : l'abbé Hermann Hébert, curé; Mère M. Gabriel de l'Annonciation, la supérieure provinciale; Soeur M. Marguerite de France, supérieure du couvent Maplewood; Soeur M. André de Bethesda, supérieure de l'École du Sacré-Coeur; les Chevaliers de Colomb du 4e degré de Waterloo; les Filles d'Isabelle, la Société St-Jean-Baptiste, la Commission Scolaire, la Waterloo Public Library, M. J.-H. Bombardier, le président de la Commission scolaire; M. W.-E. Courtemanche, commissaire; M. et Mme Albert Nantel, M. et Mme Ernest Chevrier, MM. Lussier & Fils, la famille Edouard Pinsonneault, M. Ernest Côté, Mme Adrien Perron et Mme Edouard Jean.

C'est la hausse du chiffre des achats d'automobiles qui explique entièrement l'accroissement des ventes de détail au Canada pour le premier trimestre de 1950, d'après la revue des affaires de juin de la Banque de Montréal. Telle est le fait saillant qui se dégage de l'analyse des dépenses de consommation contenue dans la revue, parue vendredi dernier.

Après avoir rappelé certains faits fondamentaux, la B. de M. souligne que "la demande globale de 13,700,000 Canadiens en biens de consommation et en services est beaucoup plus considérable" que le commerce d'exportation et les nouveaux investissements réunis.

En 1949, note-t-on, les dépenses de consommation se sont élevées à pas moins de \$10,750 millions, en regard d'une demande de marchandises et services canadiens à l'exportation d'environ \$4,000 millions et (Suite à la page 8)

Oui!
MEILLEURE...
pas
amère!



3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT* LA

**BIÈRE
BLACK HORSE**

*Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.

Merci—

À 8 MILLIONS DE CLIENTS



Des Canadiens et des Canadiennes ont 8,000,000 de comptes de dépôts dans les banques à charte, — soit un compte pour chaque adulte.

Les banques apprécient hautement la clientèle de chacun des déposants. Elles protègent votre argent, vous payent des intérêts tout en étant toujours prêtes à vous rembourser votre épargne, et elles s'efforcent de conserver votre estime et votre confiance.

Le gérant de votre banque est conscient de ses obligations envers vous. Si vous lui demandiez quelle est la première préoccupation d'un banquier, il vous répondrait que c'est "la sauvegarde des fonds des déposants".

C'est qu'il se rend bien compte que les déposants sont les assises mêmes du mécanisme du crédit au moyen duquel les banques mobilisent les dépôts en vue de répondre aux besoins de notre pays laborieux et entreprenant, et qui est en plein essor.

ANNONCE COMMANDITEE PAR VOTRE BANQUE

**La
reine des sports**

C'est la chimie... cette fée qui préside à tant de sports et passe-temps qu'elle pourrait figurer aux Olympiques! Les munitions pour la chasse et le tir; le nylon pour les raquettes de tennis, les lignes de pêche; les vêtements de sport en nylon; les plastiques, peintures et laques pour l'équipement de ski... et combien d'autres contributions de la chimie dans les sports. Reine des sports, la chimie a pour symbole l'ovale C-I-L, ce cachet de supériorité d'une compagnie qui met "La chimie au service des Canadiens".



SUPRÊME RENDEMENT

Dans les vêtements de sport comme dans les cordes des raquettes de tennis, le nylon s'avère durable quelles que soient les conditions.

QUEL PLAISIR!

Tir au choix, à la volée ou à la cible, gros ou menu gibier, peu importe... car les munitions C-I-L répondent à tous vos besoins.



**PÊCHE
FRUCTUEUSE**

Les grosses prises n'ont guère de chance de s'échapper quand vous employez des lignes et avançons de nylon. Les fervents de la pêche dans tout le Canada les jugent indispensables.



CANADIAN INDUSTRIES LIMITED • MONTRÉAL



ARRÊTEZ les mites à meilleur marché. Berlou ne coûte que 8c par année pour un complet. Garantie de cinq ans. **Rcsario Sicotte** 19 Principale, Waterloo

HUILE A CHAUFFAGE B.A.

Pour prompt service et entière satisfaction, au moyen d'une installation moderne, avec compteur automatique et 150 pieds de boyaux. Donnez vos commandes à

ARMAND CASAVANT

OU APPELEZ TEL. 55- WATERLOO, QUE.

PRODUITS IMPERIAL

Huile à poêles et fournaies.
Installation et réparations de brûleurs de tout genre.

Chagnon & Larocque

Propriétaires

520, rue Principale WATERLOO Tél: 311
G.-A. Tétrault, homme de service.



CINQ BONNES RAISONS DE CHOISIR UN poêle électrique

1. Rapidité!

Vous serez surprise de constater combien un poêle électrique est rapide. La cuisson commence dès que vous tournez le commutateur.

2. Fraicheur!

Avec un poêle électrique, la chaleur va dans les aliments — où elle doit être. Il n'y a pas de surplus de chaleur qui s'échappe du four pour chauffer votre cuisine et vous incommoder.

3. Propreté!

La cuisson à l'électricité est propre. Pas de suie... pas de fumée... ni de gaz nocifs. Les ustensiles restent brillants. Votre cuisine demeure propre et fraîche. C'est merveilleux en été.

4. Sécurité!

Même sécurité avec votre poêle électrique qu'avec une lampe électrique. Vous apprécierez cela encore davantage si vous avez des enfants.

5. Economie!

Pas de gaspillage de chaleur avec l'électricité — Le degré de chaleur est mesuré et réglé exactement. Cuire à l'électricité ne coûte que quelques sous par jour.

Soyez moderne — faites votre cuisine à l'électricité. Venez voir les poêles électriques automatiques modernes. Prix: \$199.50 et plus.



Votre page, mesdames, mesdemoiselles...

Un shower pour la future mariée

Il peut être organisé par une ou plusieurs personnes, belles-soeurs, cousines ou amies de la fiancée. Cette dernière est appelée à fournir la liste des invitées et elle est généralement consultée sur la nature du cadeau qu'elle désire recevoir: verrerie, batterie de cuisine, service à thé, etc. On voit également des showers de tasses, de toile, où chacune des invitées apporte un morceau de cette catégorie en guise de cotisation.

L'invitation pourra être rédigée en ce sens: Mesdemoiselles X... et Y... recevront samedi le (date) de 4 à 6 heures, au (indiquer l'endroit de la réception) à un shower de (indiquer la nature du shower) en l'honneur de mademoiselle Z... à l'occasion de son prochain mariage. S'il vous est agréable de vous joindre à elle veuillez faire parvenir votre souscription d'ici la date à (indiquer l'adresse).

On ne mentionne pas le montant de la souscription sur la carte d'invitation; il est de bon goût pour les invitées d'envoyer sous enveloppe le dollar habituel, qu'on se propose ou non d'assister à la réception.

La réception emprunte l'étiquette des thés, organisatrices et fiancées recevant leurs invitées debout.

La fiancée demeure coiffée et gantée et accueille aimablement toutes les invitées sans s'attarder en démonstrations avec les plus intimes, et ayant bien soin de remercier toutes les personnes qui sont venues en leur serrant la main au moment de leur départ.

Le cadeau est généralement exposé dans la salle de réception avec la liste des personnes qui ont souscrit et la table qui le supporte, comme les lustres, peu être enrubannée de blanc.

Le menu pourra être à peu près le suivant: sandwiches, petits pains fourrés, céleri, olives, crème glacée, pâtisserie, pastilles de menthe et café.

Après son mariage la fiancée devra adresser une carte de remerciements à chacune des personnes qui auront souscrit au shower cependant que les organisatrices sont généralement invitées au mariage et à la réception qui suit.

Le Pérou possède les plus hautes cimes des Andes. Elles s'élèvent à 19,000 pieds.

CONSEILLERE EN BEAUTE

Mme Héliodora Larose vient d'accepter de représenter à Waterloo les fameux produits "Beauty Counsellors" et est en mesure de donner aux dames et demoiselles des conseils qui leur seront d'une grande utilité pour leur toilette quotidienne. Aussi maquillages à son salon et à domicile.

Mme Héliodora Larose
408 Principale Tél.: 695-M

L'histoire romanesque du vernis

Le mot "vernis" paraît bien simple. Cependant, c'est une substance remarquable si l'on songe comment il protège les surfaces qu'il recouvre des attaques de chaque jour. Aussi, la prochaine fois que vous admirerez sa beauté ambrée transparente, quand vous l'appliquerez sur un plancher, une chaise ou les marches de l'escalier, méditez un instant sur sa longue histoire qui remonte à l'ancienne Egypte.

On fait remonter son origine à Bérénice, dont le grand-père était un demi-frère d'Alexandre le Grand et qui fut l'ancêtre de Cléopâtre. Bérénice possédait une magnifique chevelure dorée qui, aujourd'hui, pourrait soutenir la comparaison avec les plus fameuses chevelures d'Hollywood. Pour bien montrer que les temps n'ont pas tellement changé, le roi d'Egypte s'éprit d'elle et en fit sa reine.

Pendant l'une des conquêtes de son époux, Bérénice fit le vœu de sacrifier sa splendide chevelure à l'autel de Vénus si le roi revenait sain et sauf. C'est exactement ce qui arriva. Mais les fameuses boucles sacrées disparurent de l'autel et tout le palais fut plongé dans la consternation. L'astronome de la cour, qui était, semble-t-il, un charlatan, expliqua que les dieux avaient transporté les boucles de la reine au ciel et les avaient placées parmi les étoiles. Cette version de l'événement était des plus flatteuses pour tous et elle passa à l'histoire. Il y a une constellation dans la voie lactée que l'on désigne sous le nom de *Coma Berenices* ou "La chevelure de Bérénice".

Mais comment le nom de Bérénice est devenu vernis est une autre histoire. Les marchands égyptiens de ces jours lointains rapportèrent des mers inconnues du nord un minéral jaune transparent qu'on nommait ambre et, bien entendu, ils le comparèrent à la chevelure dorée de la célèbre Bérénice et lui donnèrent son nom. Bientôt, les gens confondirent les deux et appelèrent la substance ambrée véronice, si bien que de Bérénice, le nom changea successivement en véronice, vernix, et finalement vernis.

Après le seizième siècle, on cessa de donner le nom de vernis exclusivement à la résine sèche et on s'en servit pour désigner le composé liquide d'ambre et d'huile ou de résine et d'huile. Aujourd'hui, le terme général de vernis s'applique aux compositions de résines, huiles, siccatifs et diluants, ou de résines et de diluants.

Il existe tant de sortes de vernis sur le marché qu'il est

tout à fait impossible d'en donner une définition qui s'appliquerait à tous. Généralement parlant, un vernis est "un enduit liquide sans pigment qui s'étend en couche lisse quand on l'applique et qui, en séchant, acquiert une fini lisse, lustré, relativement dur et permanent, si on en expose un film mince à l'air". Cette définition est tellement vague que ce n'est vraiment pas une définition.

Mais, ce qui est important, c'est que le vernis a tendance à préserver et embellir la surface sur laquelle on l'applique et, dans bien des cas, il améliore l'usage de l'objet qu'il recouvre. Tel est le cas des matières isolantes qui sont recouvertes de vernis, par exemple les imperméables, les parapluies, et le reste.

Un amateur devrait toujours prendre soin d'acheter le vernis qui convient au travail auquel il est destiné. Il n'est pas bon de mélanger deux ou plusieurs vernis, pas plus qu'il n'est recommandable d'y ajouter des diluants. Tous les vernis doivent être employés conformément aux indications du fabricant. Dans le doute, consultez votre marchand.

LES BROSSER TROP PEUT NUIRE AUX DENTS

Q. — Trop brosser ses dents peut-il les blesser? Le faire deux fois par jour les gardera-t-il en bon état?

R. — Certainement, un brossage incorrect et exagéré peut abimer les dents et les gencives et, selon toutes probabilités, même un brossage bien fait mais trop long ou trop souvent répété peu fort bien les blesser. Il n'y a jamais aucune raison de supposer que ce qui est bon en un usage modéré sera meilleur si on le fait bien davantage. Dans le brossage des dents, comme en toute autre chose, il faut savoir apporter du jugement. Se brosser exagérément peut irriter les gencives, les repousser et déchausser ainsi la racine des dents.

Parmi les types variés de troubles qu'entraîne pour les tissus gingivaux, pour les gencives, un brossage pernicieux des dents, le manque de protection de la racine qui peut en résulter est le plus dangereux dans ses effets. Non seulement il nuit à l'apparence esthétique du visage et, très fréquemment, expose la surface des racines à des blessures extérieures, mais encore, dans quelques cas, fait naître une hypersensibilité des nerfs cervicaux et même la carie des dents, d'où découle la nécessité d'obturations qui, sans cela, auraient pu être évitées. Non, le brossage des dents, seule, ne prévient pas la carie, car ce n'est que l'un des moyens à employer pour conserver une bonne santé dentaire.

Quand votre DOS vous fait mal

PRENEZ DES



PARCE QUE—
Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins — et, depuis plus d'un demi-siècle, les Pilules Dodd's pour les Reins ont aidé à soulager les maux de dos en traitant les reins. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins aujourd'hui à un comptoir de pharmacie. Recherchez la boîte bleue à bande rouge. Vous pouvez compter sur Dodd's.

Les sacs de thé Salada sont toujours commodes SACS DE THÉ "SALADA"

ROBE PRATIQUE POUR LA MAISON

Est-il besoin de rappeler ici combien une femme se doit de demeurer élégante pour les heures du foyer, pour les heures d'intimité? Elle y a d'autant plus de mal actuellement que la vie l'oblige aux besognes les plus rudes et les plus diverses. Avec un peu d'adresse et d'esprit pratique, une maîtresse de maison demeurera parée et charmante sans cependant être le moins du monde entravée dans son travail par sa robe de maison.

La saison qui vient permet de choisir pour réaliser cette toilette un tissu de coton qui se lavera facilement ou un de ces crêpes de chine ou de ces twill qui, eux aussi, ne redoutent pas un lavage fréquent. Si l'uni connaît de très grands succès à la ville, l'imprimé n'a perdu aucun de ses droits quand il s'agit de la robe d'intérieur. On pourra donc choisir sans hésiter un de ces cotons imprimés qu'on utilise même parfois pour l'ameublement et réaliser avec lui une jolie et pratique robe pour la maison. Dans le crêpe de chine, le twill, ou tout autre tissu de fantaisie, on choisira également l'imprimé, car il est infiniment moins salissant qu'un uni.

Mais pour celles qui préfèrent un seul ton, il existe de très belles toiles aux nuances fines, ou des shantungs qui permettront, eux aussi, d'exécuter cette robe élégante et simple dont nous parlons. Avec l'uni on utilisera toutes les ressources de tons opposés: revers, poignets, ceintures et poches en seront garnis ou bien, s'il s'agit d'un tissu de soie, ou même d'une toile, on pourra prévoir l'endroit dans une nuance, l'envers dans une autre. Un bleu de ciel, par exemple, ou un bleu dur pour l'extérieur, un rouge cerise pour l'intérieur. Un vert émeraude et un violet, un jaune et un mauve. Dans ce cas, une forme classique garde toujours sa qualité, nous voulons parler de la longue robe croisée et retenue à la taille par une cordelière, à la manière d'une robe de moine. On peut d'ailleurs compléter cet ensemble par un capuchon doublé lui aussi de nuance opposée. L'ensemble a beaucoup de cachet et demeurera valable quelles que soient les fluctuations de la mode.

La mode du plissé qui a tant de succès dans les collections se retrouvera bien entendu pour les heures de repos. Rien n'est plus seyant qu'une longue robe de crêpe plissé ou de voile comme les aime la mode. Point n'est besoin de chercher une façon difficile. Il suffit d'une robe droite-chemise et le plissé donne toute son élégance à l'ensemble. Mais il ne peut plus s'agir dans ce cas de laver la robe. Celle-ci devra être réservée pour les moments où nuls soins ménagers ne retiendront celle qui la portera. Le bain d'essence redevenu possible pourra d'ailleurs, sur le plan pratique, remplacer le lavage.

Bien entendu, malgré le raccourcissement des jupes, la robe d'intérieur demeure longue. Elle affecte assez souvent cette saison, la forme d'une redingote très pincée à la taille et qui s'évase en godets. Les manches sont presque toujours courtes. Elles s'arrêtent au coude et s'achèvent par un large poignet. Les revers sont prévus souvent à la Danton, mais s'arrêtent assez haut. Une poche seulement orne souvent la jupe, car l'autre serait cachée dans la croisure. Jeantine, Paris.

Les quais de Montréal s'étendent sur une distance de 9 milles et peuvent recevoir quelque 100 océaniques à la fois.

C'EST LA SEMAINE PROCHAINE
QUE PARAITRA LA PREMIERE TRANCHE DE
NOTRE ROMAN FEUILLETON

NORA L'ENIGMATIQUE

Abonnez-vous au journal afin d'être certains
de le lire en entier.

AU ROYAUME DE LA LINGERIE

La lingerie est en pleine évolution. Le jupon, sans aucun doute, n'a pas dit son dernier mot et ne le dira pas de longtemps, car les femmes ont trop apprécié son côté pratique pour ne pas lui demeurer fidèle. Mais, comme elles sont coquettes et qu'elles aiment le changement, maintenant, une sorte de corset à bretelles et l'ensemble forme la plus élégante des combinaisons. Le gros avantage de ce deux-pièces, c'est que le jour où vous portez une lourde jupe de elles lui adjoignent souvent, lainage et un corsage transparent, vous supprimez le jupon, et le jour, au contraire, où votre corsage est épais et votre jupe transparente, vous faites l'opération inverse.

La mousseline est une des grandes gagnantes de la saison. Comme la femme affecte, avec ses cheveux courts, des allures un peu garçonnières, elle tient, bien entendu, à corriger cette tendance par infiniment de féminité dans le choix de ses parures.

Avec la mousseline sont revenus les froncés, les volants, les festons, les bouillonnés. Ces derniers ne séduisent pas les femmes qui doivent elles-mêmes repasser leur lingerie car ils nécessitent un peu de science. Mais maintes formes aux apparences raffinées demeurent cependant pratiques. La dentelle bien entendu, est le complément de cette féminité. On l'utilise souvent en entre-deux, souvent aussi pour souligner un feston ou pour border un froncé.

Pour la nuit, on retrouve les lignes princesses dont nous parlions tout l'heure. Lignes princesses ou ligne vagues. Cette dernière donne l'occasion de faire des fantaisies de façons très fines et très jeunes aussi. Nous avons vu notamment une chemise de nuit dont l'empêchement

Bourse d'étude à Mlle S. Poirier

Montréal, d.n.c.—L'institut de traduction de Montréal vient de décerner une bourse à Mlle Sylvia Poirier, étudiante du collège Jésus-Marie, à Outremont. Mlle Poirier est une des trois lauréates du concours de traduction auquel les élèves de toutes les maisons d'enseignement de Montréal étaient invités à se présenter, en mai dernier. Cette bourse lui permettra de suivre gratuitement un cours de traduction d'un an à l'Institut de traduction de l'Université de Montréal. Mlle Sylvia Poirier est la fille de Mme Decelles-Poirier autrefois de Waterloo.

carré laissait s'échapper de larges manches serrées au poignet et s'achevait dans un petit col Claudine souligné d'une valencienne. De cet empêchement orné d'un entre-deux, part une longue robe froncée, très souple et très vague autour du corps.

Le satin, bien entendu, n'a perdu aucun de ses droits. On l'utilise pour la nuit, mêlé à la dentelle, mais aussi pour le jour et notamment pour ces hauts de jupons dont nous parlions tout à l'heure. Précisons que certains d'entre-eux jouent le rôle de soutien-gorge. Car la poitrine, malgré les transformations de la mode, demeure la vedette de notre ligne. Il faut donc continuer à la mettre en valeur, et les lingères, comme les corsetières, ne l'ont point oubliée. Pour lui donner son accent, la ligne Empire a de nouveau une très grande faveur, quant aux chemises de nuit; celles-ci s'inspirent de la robe du soir, et l'on en voit qui dégagent totalement le dos, tandis que d'autres, au contraire, marquent ce décolleté bateau qui dégage les épaules, et qui demeure un des favoris de la femme.

Carnet social

Prochain mariage

M. et Mme Pierre Courtemanche, de Granby, annoncent le mariage de leur fille Pierrette à M. Victor Robert, fils de M. et Mrs Mastai Robert, de Waterloo. La bénédiction nuptiale leur sera donnée demain, 1er juillet, en l'église Notre-Dame de Granby. Les nouveaux époux feront un voyage au Mont-Tremblant.

Mariage

Le mariage de Mlle Réjeanne Renaud, fille de M. et de Mme Henri Renaud, à M. Hervé Dufresne, fils de M. et de Mme Joseph Dufresne, de Montréal, a célébré samedi dernier, 24 juin, en l'église St-Bernardin de Waterloo.

Déplacements

M. et Mme A. Genest, de Montréal, et Mme M.-H. Genest, de Québec, accompagnée de sa fille, Mme Alice Lefebvre, étaient de passage chez le Dr et Mme Jacques Jolin, à leur chalet du lac Brome, en fin de semaine.

M. et Mme Georges Dallaire et leur fille Michelle, Mme Roland Boucher et Mesdemoiselles Lise et Jacqueline Boucher étaient à Windsor Mills, la semaine dernière.

M. François Godbout, qui étudie au collège Jean-de-Bréboeuf; Louis Lussier, étudiant à l'université de Montréal; Jean Courtemanche, du séminaire de St-Hyacinthe, et Bernard de Jacques Robert, du collège de Sherbrooke, sont de retour chez leurs parents, à Waterloo, pour

les vacances.

M. et Mme O. Demers, Mlles Jeannine Demers et Marie-Paule Paquette, de Drummondville, étaient les invités de M. et de Mme J.-Albert Lapalme, de Foster, en fin de semaine.

M. et Mme Luc Choquette, de Montréal, et leur fillette Pascale, étaient de passage à Waterloo, dimanche dernier.

M. et Mme J.-H. Labelle et Mlles Labelle assistaient, samedi dernier, au mariage Audet-Labelle célébré en l'église St-Germain d'Outremont.

Le Dr de Montreuil-Taschereau, de St-Germain de Gratham, était de passage chez son confrère le Dr L. Larose, samedi dernier.

Mme Damien Jolin, de la Côte-des-Neiges, Montréal, et sa fille, Mme Roger Bouffard, de Springfield, Mass., étaient à Waterloo, mardi, et y ont visité des parents et des amis.

Naissance

M. Alvary Gauvin et Mme Gauvin, née Dorila Montmarquette, annoncent la naissance d'une fille baptisée Marie-Gracia-Francine. Les parrain et marraine sont M. et Mme Albert Montmarquette, des Etats-Unis, oncle et tante de l'enfant, respectivement représentés au baptême par M. et Mme Arthur Gauvin, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme C.-H. Lefebvre ont passé quelques jours à St-Albans, dans le Vermont, la semaine dernière.

L'année du Jersey

Londres—C'est l'année du jersey en Angleterre, vu que ce tissu souple et adaptable convient parfaitement à la nouvelle silhouette mince et élancée. Les fabricants suivent la tendance générale du monde en produisant des jerses plus légers, bien qu'on puisse s'en procurer encore de plus lourds dans les tricots, ainsi que les couleurs mélangées pour les manteaux et les costumes taillés sur port et lent par temps froid à la ville et à la campagne. Les tissus lourds, à carreaux et carreaux sur carreaux, se présentent en combinaisons de couleurs particulièrement agréables pour la campagne. La variété des pesanteurs s'accompagne d'un plus grand choix de dessins et de textures dans les tissus de jersey. On les a vus, bien mis en vedette, à une récente exposition de 15 des plus célèbres fabricants anglais de jerses. Il y avait des tissus pour les fillettes et les femmes plus âgées, chaque modèle étant assorti avec soin au chapeau et aux accessoires.

•Lisez le "Journal de Waterloo" et encouragez ses annonceurs.

PETITES ANNONCES

Personnel.

HOMMES. FEMMES MAIGRES.
Engraissez de 5 à 15 livres et obtenez un regain de vitalité. Essayez les comprimés-toniques Ostrex. Double effet; chair neuve et saine; vigueur nouvelle. Nouveau format d'essai, seulement 60c. Toutes pharmacies.



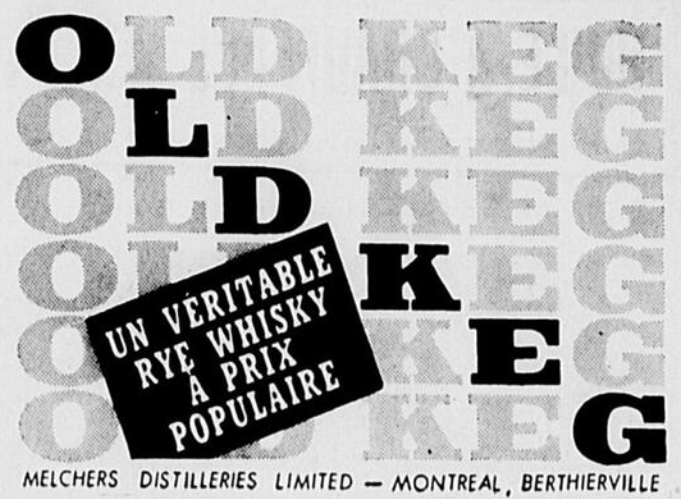
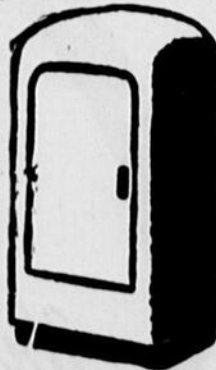
ABSOLUMENT AUCUNE ODEUR quand vous employez Berlou. Garantie écrite de cinq ans valable pour chaque vaporisation
Pharmacie Robert
463 Principale Waterloo

LEON ROBERT

SERVICE DE REFRIGERATION DE
TOUTES SORTES

Installation et réparation par des experts

27, rue Centre GRANBY TEL. 3530



MELCHERS DISTILLERIES LIMITED — MONTREAL, BERTHERVILLE



QUEL ENTRAIN ! QUELLE VITALITÉ !
Le pétillant Pepsi-Cola vous rafraîchit davantage et plus rapidement... et vous en donne plus pour votre argent ! Vous avez soif ? Prenez un Pepsi ! Vous aimerez ce goût piquant, cette merveilleuse saveur Pepsi... et vous direz avec nous : Il y a "plus de vie" dans chaque gorgée de Pepsi !



Achetez le carton de 6 GROSSES bouteilles
25¢ PLUS LE DÉPÔT

PLUS ET MIEUX...PEPSI OFFRE LES DEUX!

Essayez **KEM-GLO**
le **NOUVEAU** fini qui **PARAÎT**
et **SE LAVE** tout comme **L'ÉMAIL**
CUIT AU FOUR

Pour cuisines, salles de bain et boiseries
Le KEM-GLO est économique !!! une seule couche de Kem-Glo recouvre parfaitement la plupart des surfaces — alors qu'avec les émaux ordinaires il faut une couche d'apprêt et une couche ou plus d'émail.
Seulement \$2.60 la pte

AVANTAGES DU KEM-GLO
1. Le Kem-Glo est prêt à être employé
2. Le Kem-Glo s'applique aisément
3. Une couche de Kem-Glo recouvre parfaitement
4. Le Kem-Glo n'exige pas d'apprêt ou de couche d'impression
5. Le Kem-Glo sèche en 3 ou 4 heures
6. Le Kem-Glo est levable — on peut même le frotter à la brosse
Choix de 10 teintes... ainsi que le "blanc inaltérable".
Le KEM-GLO est un produit des fabricants de fameux Kem-Tone.



Lussier & Fils
862 PRINCIPALE Tél. 391 WATERLOO, Qué.

VOTRE AGENT KEM-GLO

MEMBER OF
ASSOCIATION OF FUNERAL DIRECTORS
SERVING NATION-WIDE

Léo-Paul Ledoux

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
ET EMBAUMEUR D'EXPERIENCE

Chambre mortuaire et fleurs pour toute occasion
Service d'ambulance — Appareil à oxygène

454 PRINCIPALE WATERLOO TEL. 384

Garage Normandin

RUE NORTH TEL. 261

Spécialité: DEBOSSAGE ET PEINTURE

Réparations générales Soudures de toutes sortes
GAZ, HUILE, ETC.

Ouvert 7 jours par semaine Ouvrage garanti

La Farine Robin Hood

Moulue de Blé Lavé



Radio Spectacles



TOUS LES ARTS



Concerts Lectures

VEDETTE DE L'ECRAN FRANCAIS



Ce que l'interprète confie à un film, ce n'est pas seulement son talent, ses espoirs, c'est aussi parfois son destin. Avant de tourner "La beauté du Diable", Simone Valère a joué dix rôles à l'écran, dont plusieurs fort honorables. Pourtant, c'est l'oeuvre de René Clair qui va porter à travers le monde son image et son nom. Cette jolie princesse est le mauvais destin de Faust, celui qu'il a appelé et qu'il refuse. Le rôle est bref, mais Simone Valère a su y mettre une intelligence qui l'impose, une ironie discrète qui ressemble assez à elle-même.

On la croit distante, un peu hautaine. On s'aperçoit bientôt qu'elle est charmante. Son esprit s'accorde avec le théâtre qu'elle aime : Musset, Marivaux, et c'est pourquoi elle excelle... On devine son caractère à travers son sourire : beaucoup d'habileté, beaucoup de sûreté au fond, sous cette grâce narquoise et fûtée...

Avec, aussi, un certain romantisme. L'appartement qu'elle occupe à Paris pourrait être celui d'un écrivain ou d'un amateur d'art qui aimerait s'y reposer au milieu de belles choses. Le plafond porte quelques poutres apparentes. Le mur du fond est recouvert par une grande tapisserie du XVII siècle. Sur les autres, des toiles anciennes de l'école italienne, quelques pastels... Et l'on s'étonne un peu de voir, derrière le bureau aux sculptures archaïques, une jeune comédienne, blonde et rieuse, qui rêve à son bel avenir!

Contraste, et qui va sans doute plus loin que l'apparence. Simone Valère aime ses habitudes. On lui propose un appartement voisin, au cinquième, d'où elle dominerait le champ de Mars, avec la silhouette familière de la Tour Eiffel, mais elle ne peut se résoudre à partir pour trois mois, sachant qu'elle devra rentrer dans une maison inconnue qu'on aura installée sans elle. "Mieux vaut laisser l'appartement", dit-elle... Celui-ci est au rez-de-chaussée. Il donne sur une avenue toute baignée de soleil. Un peu plus loin on aperçoit les frais feuillages des plantes du Champ de Mars où, chaque matin, Simone Valère fait une petite promenade avec Wack.

Wack est un personnage. C'est une chienne briarde, énorme et joueuse, et qui semble pourtant fort à l'aise dans ce salon précieux. Wack ne quitte pas sa maîtresse. Elle l'accompagne au théâtre, au studio; elle fut du voyage de Rome; mais une grande peine l'attend, car elle ne suivra pas Simone Valère en Amérique du Sud.

A Rome, quand les prises de vues de "La Beauté du Diable" lui laissait quelque loisir, Simone Valère aimait se perdre dans les ruelles du Trastevere où l'on déguste la pizza, les vins rosés et les fruits dorés d'Italie. Gourmande? Non, mais curieuse. La cuisine n'est pas son "violon d'Ingres", pourtant Simone Valère adore préparer la bouillabaisse comme on ne la fait qu'en Provence. N'en concluez pas que Simone est Marseillaise. Elle est née à Paris de vieille souche parisienne, du côté paternel, une grand-mère suisse cependant, mais elle possède à Bandol une petite coque et une voile blanche dont elle rêve quand elle rêve d'"ailleurs"... Et comme Bandol est bien loin, il y a une autre voile sur la Seine, à Maisons-Laffitte, où dès que viennent les beaux jours, Simone Valère et son mari vont faire du yachting fluvial. D'autres sports? L'équitation, un peu, mais la voile reste la grande passion.

Chez elle, où elle n'est pas assez souvent à son gré, Simone Valère aime lire. Ses préférences, comme l'appartement qu'elle habite, sont du meilleur goût, un peu grave pour une comédienne qui joue souvent les "soubrettes" du répertoire : Stendhal, Tolstol; elle adore aussi la musique, non la musique légère, mais celle des concerts classiques.

Simone Valère nous confiait, voici déjà plusieurs années, alors qu'elle débutait à peine, le serment fait avec elle-même, de jouer un jour "Le Chandelier" de Musset. Elle n'a pas encore tenu parole, mais n'a pas oublié le serment. En attendant, elle vient de tourner avec son camarade Jean Desailly une autre pièce de Musset : "Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée."

Est-il personnage de roman qu'elle aimerait incarner à l'écran? Simone Valère réfléchit. Elle va citer un nom, et finalement ne le dit pas... Mais une comédienne peut-elle aimer Tolstol et "Guerre et Paix" sans rêver d'être Natacha?

Nouvelles brèves du ciné français

Nouvelle étoile

Léon Mathot vient de réaliser un grand film d'atmosphère marocaine "La danseuse de Marrakech" d'après un scénario de Léopold Gomez qui a révélé en France la fameuse danseuse-étoile du Metropolitan-Opéra de New-York, Siren Adjemona. Elle incarne dans cette oeuvre pittoresque et dramatique une jeune fille d'origine européenne mais qui a reçu une éducation musulmane. Amoureuse d'un officier français, elle devient la victime d'une double jalousie.

Film de Jeanson

Henri Jeanson, dont les dialogues pleins de verve et d'esprit ont servi tant de films, vient à son tour de faire ses débuts de metteur en scène. Il a choisi un sujet dont il est l'auteur et dans lequel il a pu mettre à la fois toute l'ironie et toute l'émotion d'une époque qu'il a aimée et d'un milieu qu'il connaît bien : le quartier St-Martin, capitale de la chanson de Paris aux derniers temps du caf'con, soit 1920-1925, "la belle époque" des hommes d'aujourd'hui; elle revit dans "Lady Paname", un film pétillant d'esprit, d'une fantaisie parfois audacieuse, toujours adroite, souvent sensible, et dans lequel Suzy Déclair et Louis Jouvet font des créations à la mesure de leur talent.

Première mondiale

"Au revoir M. Grock" vient d'avoir sa première devant les enfants infirmes de Lausanne, en Suisse. Le célèbre clown, dont le film raconte la vie extraordinaire, est d'origine suisse; il avait demandé que ses compatriotes eussent la primeur de cette production. C'est à l'automne que les cinéphiles canadiens pourront applaudir ce film de Pierre Billon, d'une facture si nouvelle et qui a fixé à jamais sur la pellicule l'étonnant numéro de Grock, dans ses diverses réalisations. Après de l'illustre Grock jouant son propre personnage, on verra Suzy Prim, Hélène Manson, Ted Rémy dans le rôle de Grock adolescent, et cinq enfants symbolisant la jeunesse du monde.

Film attendu

"Orphée" sera la grande sensation de la prochaine saison cinématographique. Cette oeuvre audacieuse de Jean Cocteau a déjà été présentée à la semaine de Cannes et à celle de Zurich avec le même succès.

Festival d'été à Montréal

Le Festival musical et dramatique de 1950, organisé par la Société des Festivals de Montréal, débutera le 17 juillet prochain par l'exécution de la "Passion selon saint Mathieu", de Jean-Sébastien Bach, dirigée par Wilfrid Pelletier, dans la chapelle du collège Saint-Laurent. C'est par cette même oeuvre et également sous la direction de M. Pelletier que les Festivals de Montréal avaient commencé, en 1936, la série des grandes fêtes musicales qu'ils ont organisées chaque année sans interruption depuis quinze ans.

Les spectacles dramatiques commenceront le 19 juillet, au lac du Castor, sur le Mont-Royal, par la représentation de "Cymbeline", comédie de Shakespeare, interprétée par les acteurs de l'Open Air Playhouse.

D'autres représentations musicales et dramatiques, organisées par la Société des Festivals de Montréal, seront annoncées un peu plus tard.

"LA MASCOTTE"

Les auditeurs de Radio-Canada auront l'occasion d'entendre une charmante opérette qui conserve toujours une grande popularité. C'est "La Mascotte" d'Edmond Audran, qui sera diffusée mercredi prochain 5 juillet, de 8 heures à 9 h. 30 du soir.

Cette présentation a été confiée à d'excellents musiciens : Albert Chamberland, qui sera réalisateur, Jean Beaudet, qui dirigera l'orchestre, et Lionel Daunais, qui préparera l'adaptation radiophonique.

On annonce aussi une imposante distribution pour cette émission qui sera entendue dans tout le pays. Marthe Lapointe, soprano, et Lionel Daunais, baryton, reprendront des rôles qu'ils ont tenus avec succès à la scène : ceux de Bettina et de Pippo. On entendra, à leurs côtés, Marcelle Monette, mezzo-soprano, François Brunet, ténor, et Louis Bourdon, baryton.

"La Mascotte" a été jouée plus de 1,700 fois à Paris et sa version anglaise a connu un très grand succès à Londres et à New-York. Le livret nous raconte l'histoire d'une jeune fille abandonnée et d'un berger. C'est un conte de fée que la musique illustre de la façon la plus convaincante.

L'U. NATIONALE A LA RADIO

La prochaine causerie politique de l'Union Nationale sera faite par M. Jean-C. Fournier, commentateur et journaliste, au poste CKAC, de 7 h. 30 à 7 h. 45, dimanche soir.

Concert de Jeanne Desjardins et Agostini

Le prochain concert que Giuseppe Agostini dirigera à Radio-Canada, demain 1er juillet, à 8 heures du soir, sera consacré à la musique canadienne, comme il convient en ce jour de fête nationale. Des noms familiers apparaissent au programme : Ernest Lavigne, Hector Gratton, Guillaume Couture, Lionel Daunais, Alexis Contant et d'autres.

Jeanne Desjardins sera soliste à ce concert et elle chantera quelques mélodies de ces musiciens et des airs de folklore. Mentionnons "Le chien de Jean de Nivelle" de Lionel Daunais, "Pupillon tu es volage" d'Achille Fortier et deux refrains populaires : "Si j'étais petite mère" et "Le miroir".

L'orchestre jouera la "Berceuse sauvage" d'Hector Gratton, "Vilanelle" de Lavigne, un "Petit menuet" de Couture, quatre pièces de Contant et un arrangement de Frère Jacques.

Antoinette Giroux et Jacques Auger dans L'avalanche

Antoinette Giroux, Jacques Auger et Henry Deyglun seront les interprètes d'un nouveau drame d'Yves Thériault, "L'avalanche", qui sera à l'affiche du Théâtre du dimanche de Radio-Canada, le 2 juillet, à 9 heures du soir.

Yves Thériault nous présente cette fois un homme et une femme qui sont victimes d'une avalanche. Dans cette situation angoissante, ils évoquent leurs plus beaux souvenirs de jeunesse. Pendant, ce temps un équipage de secours cherche à les atteindre, mais devancera-t-elle la mort?



"Michel Strogoff" de Jules Verne au Théâtre populaire

Le Théâtre populaire de Radio-Canada présentera une oeuvre de l'un des maîtres du roman d'aventures, Jules Verne. C'est "Michel Strogoff", que l'on entendra dans une version d'Eloi de Grammont avec une brillante distribution, à compter du vendredi 7 juillet, à 9 heures du soir.

"Michel Strogoff" a connu un succès inouï à sa publication, à la fin du siècle dernier, et il n'a cessé, depuis, de passionner les jeunes et les moins jeunes. De Jules Verne, autant que d'Alexandre Dumas, on peut dire que c'est "une force de la nature". Il est le maître de l'imagination, mais, aussi, un créateur d'une rare intuition.

Après la publication de "Michel Strogoff", Jules Verne a tiré une pièce de son roman. Plus tard, le cinéma devait s'emparer de son ouvrage et nous en offrir plusieurs versions. Aujourd'hui, "Michel Strogoff" et les autres personnages de l'histoire sont familiers à un vaste public.

Série de concerts avec Jean Beaudet

Radio-Canada présente chaque lundi soir, à 8 heures, un "Concert estival" avec un orchestre sous la direction de Jean Beaudet et un chanteur ou une chanteuse.

Robert Savoie, basse chantante, sera l'invité à la première émission de cette nouvelle série, le 3 juillet. Il chantera une mélodie de Duparc, "Le manoir de Rosemonde", "La Romance à l'Étoile de Tanhauser", de Wagner, et "Granada" d'Augustine Lara.

L'orchestre jouera les "Jeux d'enfants" de Bizet, la "Pavane" de Ravel, la valse "Accélération" de Strauss et la célèbre ouverture du "Secret de Suzanne" de Wolf-Ferrari.

La mise en onde de ces concerts du lundi soir a été confiée à Albert Chamberland.

CONDUISEZ VOUS-MEME...

LOUEZ UNE AUTO DU

WATERLOO DRIVE-YOURSELF

J.-H. LAROSE, PROP.

et voyagez en toute sécurité, pour vos affaires ou votre plaisir, avec assurance de responsabilité publique.

408 PRINCIPALE,

WATERLOO

7 AUTOS A VOTRE DISPOSITION
TEL. 695-M



OPTOMETRISTE • ORTHOPTISTE JEAN-E. L'HEUREUX, O.D.

Bachelier en Optométrie de l'Université de Montréal
Examen de la vue Exercices musculaires

BUREAU:	
JOUR	SOIR
154, rue Principale	10, rue Bréboeuf
10 a.m. à midi - 2 p.m. à 6 p.m. — 7 heures p.m. à 9 heures p.m.	
GRANBY — 4437 - TELEPHONE - 4437 — GRANBY	

CONFIEZ VOS PROBLEMES D'ASSURANCE A...

LOUIS J LAPORTE

PROTECTION ET SATISFACTION

9 rue Irwin Tél: 3910 Granby
478 Principale Tél: 243 Waterloo

Jean Jolin OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE

RUE SAINT-JOSEPH

TELEPHONE 570-J



Muriel Millard (Miss Radio '50) et Lucille Dumont (Miss Radio '47) figurent régulièrement au réseau français de Radio-Canada. On les entend alternativement à l'émission *Aux rythmes de Paris*, diffusée le vendredi, à 9 h. 30. De plus, Mme Millard participe de temps à autre à l'émission *Chansons de l'Amérique latine*, diffusée le vendredi soir, à 7 h. 45, tandis que Mme Dumont chante régulièrement à l'émission qui porte son nom, le mardi soir, à 10 h. 30.

L'HEURE DU CONCERTO

Voici le programme de l'heure du concerto que diffusera le réseau français de Radio-Canada, dimanche, à 9 h. 30 du matin :

Concerto en ré majeur de Strawinsky pour orchestre à cordes; Orchestre Hallé de Londres sous la direction de John Barbirolli.

Concerto no 2 en do mineur de Rachmaninoff pour piano et orchestre; interprète : Serge Rachmaninoff; Orchestre symphonique de Philadelphie sous la direction de Léopold Stokowski.

Vient de paraître

Emouvante histoire que celle de sainte Maria Goretti, qui vient d'être canonisée. On ne peut en lire les détails sans être bouleversé. En juillet 1902, cette petite fille de douze ans est morte en martyre. Sollicitée par un jeune impudique, elle résista avec une force qui fait penser à celle des premières vierges chrétiennes. A son assaillant, auquel elle ne pouvait pas matériellement échapper, elle donna la raison profonde de son refus: —Non, non, répétait-elle, je ne veux pas, je ne veux pas, parce que c'est un péché. Dieu le défend. Tu iras en enfer, si le fais.

Le jeune homme resta sourd à ce bouleversant rappel des exigences de la vie d'amitié avec le Christ Jésus. Aveuglé par sa passion, exaspéré par la résistance farouche de la petite croyante, il s'arma d'un stylet et frappa à coups redoublés, "comme on frappe sur un billot", confessa-t-il plus tard. Le lendemain la sainte enfant mourait au milieu d'atroces souffrances, après avoir pardonné à son bourreau. Moins de cinquante ans après l'événement, l'Eglise vient de canoniser cette martyre de la pureté.

Mgr Jacques Morelli, dans un livre qui se lit comme un beau roman, présente une étude complète sur sainte Maria Goretti. Une intelligente utilisation des dépositions faites aux procès canoniques permet à l'auteur d'évoquer la sympathique figure de cette enfant au courage surhumain et de raconter tous les épisodes de ce drame glorieux. Dès les premières pages, on est saisi par ce récit véridique et l'on ne s'en détache plus. Arrivé au chapitre final, on referme le livre en se sentant meilleur.

Sainte Maria Goretti, par Mgr Jacques Morelli, est un ouvrage de première valeur. Ce volume de 192 pages, publié aux Editions du Lévrier, est en vente à la Librairie Dominicaine, 5375, ave N.-D. de Grâce, Montréal-28, et dans les librairies.

HOMMAGE A LA TERRE ET AUX TERRIENS

L'exposition provinciale de Québec aura lieu cette année du 1er au 10 septembre prochain. Ce sera la 39e exposition annuelle et elle aura pour thème: "Hommage à la terre et aux terriens". Toutes les grandes manifestations de la semaine auront pour but d'honorer la classe agricole du Québec.

L'exposition provinciale de Québec est la plus importante des foires agricoles, commerciales et industrielles tenues dans notre province. Celle de 1949 a attiré plus de 300,000 spectateurs. Tout fait prévoir que celle de septembre prochain sera particulièrement remarquable. Des prix formant un montant global de \$30,000 seront attribués aux exposants.

Un programme d'amusements variés se déroule chaque jour durant toute l'exposition.

Le rhume ordinaire peut causer un début de surdité.

Moteurs hors-bord EVINRUDE

GEO.-A. COUTURE

619 RUE PRINCIPALE TEL. 219 WATERLOO

Aussi en vente au même endroit:

1 MOTEUR NEPTUNE 1.7 c.v.—COMME NEUF

Valmore Gingras

ENCANTEUR LICENCIÉ

Tous genres d'encans et successions

95, RUE PARÉ GRANBY TEL. 527

Un agréable séjour vous attend

A l'Hôtel Canada

Le rendez-vous des voyageurs et touristes

Essayez notre steak aux champignons

VENEZ Y RENCONTRER VOS AMIS. ILS Y SONT TOUJOURS NOMBREUX.

ORCHESTRE MAINVILLE CHAQUE SAMEDI SOIR

Réceptions de toutes sortes. Mariages Banquets

Suivez la "Grill Sportif" de l'Hôtel Canada

RITZ THEATRE PALACE GRANDBY

VENDREDI ET SAMEDI

Les Aventures de Casanova

Arturo DE CORDOVA, Turham BEY,

Aussi

Le Roman d'un jeune homme pauvre

Avec

Ermete ZACCONI, Amedo NAZZARI,

NOUVELLES

Dimanche—Lundi—Mardi—Merc.

Bud ABBOTT, Lou COSTELLO,

"The Noose Hangs High"

Avec

Joseph CALLEIA, Leon ERROL, 36 HEURES A VIVRE

Aussi

Bells of Coronado

(En Trucolor)

Roy ROGERS, Dale EVANS, Pat BRADY, Grant WITHERS

COMEDIE : LES 3 STOOGES

VENDREDI ET SAMEDI

John GARFIELD, Micheline PRELLE, dans

Under My Skin

Aussi

Judge Steps Out

Avec

Alexander KNOX, Ann SOTHERN,

NOUVELLES

DIMANCHE - LUNDI et MARDI

Errol FLYNN, Greer GARSON, Walter FIDGEON, Robert YOUNG, dans

"That Forsyte Woman"

Aussi

Devi's Henchmen

Avec

Warner BAXTER, Mary Beth HUGES,

DESSINS ANIMES

HECTOR GOUDREAU
Courtier d'assurance
Responsabilité publique, etc.
Vic—Feu—Vol—Automobile
31, rue Ellis WATERLOO
Tél. 367

EXPEDIEZ PAR
NADEAU EXPRESS ENR.
(Successeur de Ménard Express)
Service quotidien entre
MONTREAL et WATERLOO
ENTREPOSAGE DES MEUBLES, ETC.
Entrepôt à Montréal: 1680 rue William
Tél: Fitzroy 6351.
Bureau central à Waterloo:
Chemin de Granby. Tél. 761-J-1

TOUJOURS UN BON SERVICE AU Poste TEXACO
GAZOLINE, HUILE, PARTIES D'AUTOS, ETC.
Nous achetons et vendons les voitures usagées.
Représentant autorisé à Waterloo des autos **AUSTIN**
YVES TRANCHEMONTAGNE
RUE PRINCIPALE TEL. 284 et 10-J

50 ANS de SERVICE

L'International LIMITÉ
dont l'horaire figure au LIVRE BLEU des chemins de fer canadiens

Le "livre bleu", l'indicateur du Canadien National, est le guide qui aide à aller partout au Canada.

Cette année, l'International Limité célèbre le 50e anniversaire de son service entre Montréal, Toronto* et Chicago. Il a effectué son premier voyage le 1er juillet 1900. Depuis, il a contribué à l'agrément des voyages rapides par chemin de fer. Ce train roule aisément, sur une voie parfaite, qui est double sur toute sa longueur et protégée par des signaux automatiques. Le service à bord est courtois et le confort moderne.

L'International Limité suit la route la plus courte et la plus rapide entre Montréal et Chicago. Le jour, vous pouvez admirer le paysage qui se déroule sous vos yeux. La nuit, vous vous reposez dans un lit confortable. La prochaine fois, voyagez en tout confort... par l'International Limité. Vous arriverez à destination frais et dispos. Ce fameux train dessert Montréal, Cornwall, Brockville, Kingston, Belleville, Port Hope, Oshawa, Toronto, Hamilton, Brantford, London, Sarnia et Chicago.

*Train en commun entre Montréal et Toronto seulement.

CANADIEN NATIONAL
CHEMINS DE FER • AVIONS • NAVIRES • HÔTELS • MESSAGERIES • TÉLÉGRAPHES

Augmentation du commerce

(Suite de la page 3)

de \$3,400 millions de capitaux investis en usines, installations et habitations." Si on élimine l'effet de la double augmentation de la population et du coût de la vie, il semblerait que les Canadiens consomment réellement quelque 50 pour cent de marchandises et de services de plus par capita qu'immédiatement avant la guerre.

Dans l'ensemble, les dépenses de consommation, l'an dernier, ont atteint 91.8 pour cent du revenu disponible des particuliers, impôts directs payés. Poursuivant ses commentaires, la banque souligne que le solde de 8.2 pour cent représentait l'épargne individuelle sous ses diverses formes. Si cette proportion est beaucoup plus faible que durant la guerre, on constate pour 1949 un taux d'épargne nettement plus élevé qu'en 1935-39, alors que les dépenses de consommation absorbaient 96.2 pour cent du revenu disponible.

Analysant les changements dans la composition des dépenses de consommation depuis 10 ans, la B. de M. constate que le coût des services tels que dépenses de maison, transport, communications, enseignement et récréation n'a pas augmenté de moitié autant que les prix de détail des marchandises. Les articles durables, tels que les autos, les meubles et les appareils domestiques ont eu tendance à compter davantage dans le budget du consommateur, depuis les pénuries du temps de guerre. Cependant, l'alimentation, le vêtement et les autres biens périssables ont prélevé une plus large part du dollar du consommateur.

Partant de ces données, la banque étudie les tendances actuelles des ventes de détail, qui sont l'unique indice mensuel de l'ensemble des dépenses individuelles. D'après les estimations officielles, la valeur totale des ventes de détail, s'est accrue de 5.9 pour cent au premier trimestre de cette année, par comparaison avec les mois correspondants de 1949. On a relevé des avances dans tout le pays et il y a peu de divergences régionales.

"Cependant, dit la revue, à examiner davantage les relevés, on s'aperçoit que l'augmentation des ventes de détail au premier trimestre de 1950 est entièrement attribuable aux nouveaux achats d'automobiles, les ventes d'automobiles neuves ayant plus que doublé en valeur.

"Il est significatif, aussi, que tandis que les ventes de voitures neuves l'emportaient de 105 pour cent sur le trimestre correspondant de 1949, l'augmentation de la finance atteint 122 pour cent."

LES COUPS DE SOLEIL ET L'ABSENTEISME

Selon un éditorial de la revue *Health*, publication officielle de la Ligue canadienne de santé, les causes principales de l'absentéisme dans l'industrie au cours de juillet et août sont les coups de soleil.

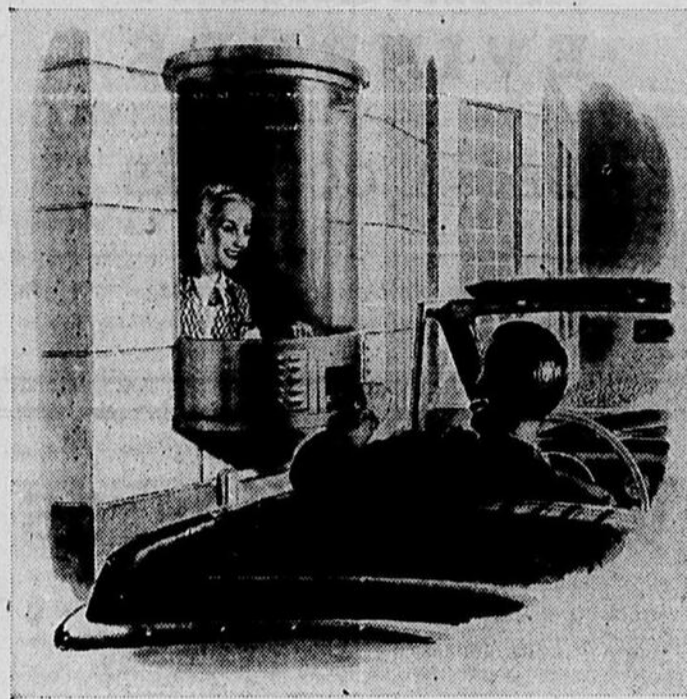
"On rapporte, y lit-on, que durant la guerre pas moins de 50,000 ouvriers perdaient une journée de travail pour raison de maladies dont la plupart pouvaient être prévenues, et pourtant les moyens de prévenir l'absentéisme causé par la maladie sont d'une simplicité élémentaire.

"Par exemple, chez presque tout le monde un coup de soleil n'est pas une chose agréable et il devient particulièrement ennuyeux dans l'industrie puisqu'il empêche ses victimes de travailler. Une partie de pêche ou une visite à la plage en fin de semaine peuvent avoir des conséquences désastreuses, au cours de la semaine suivante, si un coup de soleil vous éloigne de l'atelier pendant quelques jours. En effet, un sondage effectué récemment parmi les médecins attachés à l'industrie révèle que durant juillet et août les coups de soleil sont les plus grandes causes d'absentéisme."

L'article fait remarquer qu'on ne s'occupe pas assez de rechercher les moyens de prévenir les coups de soleil chez les ouvriers parce que l'on ne se rend pas compte de leurs effets néfastes pour l'industrie.

"On peut prévenir les coups de soleil, dit le collaborateur de *Health*, en ne s'exposant que graduellement à ses effets tant que la peau n'est pas devenue bronzée. Il existe aussi nombre de produits chimiques pour prévenir les coups de soleil. Il y en

Pour l'automobiliste



Une impression du guichet à l'épreuve des balles mis au service de l'automobiliste à une nouvelle succursale de la Banque de Montréal à Vancouver. On a aussi prévu, à l'intérieur de cet édifice des plus modernes, un coin réservé aux voitures de bébés.

a au moins un qui offre une protection absolue si on l'emploie avant de s'exposer au soleil, et il y en peut-être d'autres. Dans tous les cas, le coup de soleil doit à bon droit inquiéter la médecine industrielle et les moyens de prévention ne devraient pas se limiter à conseiller simplement de ne pas s'exposer aux rayons de l'astre du jour. Les mérites des produits destinés à la prévention méritent d'être étudiés sérieusement.

BANQUE MODERNE

Vancouver—La première succursale de banque à charte canadienne avec guichet pour automobilistes a ouvert ses portes lundi à Vancouver. Cette nouvelle succursale de la Banque de Montréal, conçue pour répondre aux besoins de notre âge de mouvement, assure un service rapide et efficace aux automobilistes à ses guichets extérieurs, sans parler d'un parc de stationnement des voitures d'enfants.

Les automobilistes désireux d'encaisser un chèque ou d'effectuer un dépôt au guichet extérieur de la B. de M. entrent par une allée à l'arrière de la Banque, expédient leurs affaires sans descendre de voiture et poursuivent leur route. Le guichet de verre à l'épreuve des balles est muni d'un système d'intercommunication qui facilite la conversation entre le caissier et le client et d'un timbre pour appeler le caissier si, par hasard, il n'est pas là.

Une autre innovation à signaler est l'espace réservé à l'intérieur pour les voitures d'enfants.



Les voitures peuvent entrer facilement par la porte d'en avant et stationner en sécurité, tandis que la maîtresse de maison fait ses opérations de banque.

Moderne d'aspect, tant au dedans qu'au dehors, la nouvelle succursale possède les facilités bancaires les plus récentes, y compris des voûtes à l'épreuve de l'incendie et des voleurs et une vaste section de coffrets de sûreté. Les glaces des grandes fenêtres de trois côtés, la décoration en ton doux de pastel, l'éclairage qui affleure au plafond et les écrans de bronze inclinés des guichets de caisse donnent au bureau une apparence bien nette, qui correspond à l'idée de banque.

L'ouverture de cette succursale ultra-moderne est un nouvel exemple de l'étroite participation de la B. de M. à l'expansion de l'Ouest. Dès le début, elle soutint largement de ses ressources le Pacifique Canadien.

POUR SE REPOSER, S'AMUSER, BIEN MANGER :

The Terrace Inn

sur le lac Brome, Bondville

Une table excellente pour les gourmets : canard, dinde, poulet, steak, etc.

Orchestre de danse tous les samedis soirs pas de prix d'entrée

Vingt chambres confortables, magnifique salle à manger grill où la gaieté règne

propriétaire : J.-W. Draper — Tél. Knowlton 697R12

MA BANQUE
POUR UN MILLION DE CANADIENS

B de M La Première Banque au Canada

BANQUE DE MONTRÉAL

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE. DEPUIS 1817

Succursale de Waterloo: FRANK ALLAN, gérant

Autour du foyer...



LE CARNET DE JEAN BRICOLE

Vous n'avez pas besoin d'un arpent de terre pour cultiver des fleurs. Une dame de mes amis exerce ses talents de jardinière avec le plus grand succès, grâce à quatre caisses à fleurs, deux paniers suspendus et quelques vieux seaux à lard. Le manque d'emplacement convenable pour disposer des plates-bandes de plantes saisonnières ou vivaces, devant sa maison, n'a nullement entravé son désir d'ajouter beauté et couleurs à la façade de sa maison. Personne ne peut passer par là sans remarquer ses "jardins en miniature". Et elle a créé de l'émulation! Depuis trois ans qu'elle habite ce quartier, d'autres résidents se sont mis à prendre un meilleur soin de leur propriété. Bientôt tout le voisinage aura pris un aspect plus clair et plus gai.

Doublez sa valeur!

Etes-vous un habitué des ventes à l'enchère? Pour ma part, je suis bien près d'en devenir un après le plaisir que j'ai connu l'autre jour. Attiré par un attroupement de voitures autour d'une maison de ferme, je m'étais arrêté pour voir ce qui se passait. Je fus aussitôt englobé dans une foule surexcitée... et je dus faire un signe de tête involontaire au mauvais moment puisque je devins le propriétaire d'une petite table de forme rectangulaire. (Heureusement que le crieur n'avait pas mis aux enchères une charrette à foin au moment où il abaissait son marteau à mon intention!) Quoi qu'il en soit, je résolus de tirer parti d'une idée que j'avais recueillie dans une revue. J'ai maintenant deux demi-tables, formant consoles, l'une dans le passage du rez-de-chaussée, l'autre au premier étage. Je vous laisse cette idée à toute fin utile.

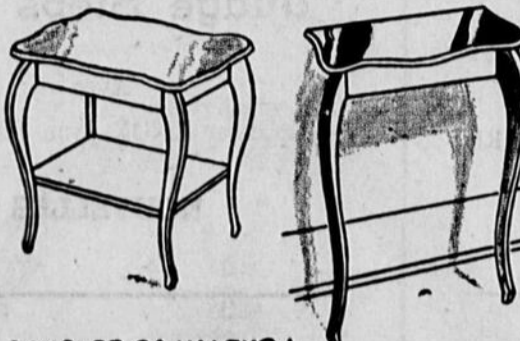
Bouteilles décoratives

Rien n'ajoute autant d'attrait à un appui de fenêtre ou à une étagère qu'une rangée de bouteilles gaiement ornées. J'en ai souvent admiré de formes et de dimensions bizarres, dans d'autres foyers, mais je n'avais jamais eu l'idée d'en réaliser moi-même. Pas plus tard que la semaine dernière, j'en admirai une vaste collection ornant la vitrine d'un petit magasin de village et appris avec surprise que le propriétaire les avait faites lui-même. C'est si facile que, depuis, j'en fais autant et avec profit!



SEAUX À GRAISSE OU BOÎTES À BONBONS
(COMME JARDINS EN MINIATURE)
COUPEZ À HAUTEUR VOULUE. PERCEZ DES TROUS DE DRAINAGE. RECOUVREZ LE FOND DE GRAVIER. MÉLANGEZ DE LA TERRE À DU TERREAU DE FEUILLES.

- PLANTES SUGGÉRÉES**
- GÉRANIUMS, COLÉUS, PERYENCHES
 - DRAGONNIERS, PENNIGÈTES, FUCHSIA
 - CAPUCINES, TAGÈTES, SOUCIS
 - CENTAURÉES, CINÉRAIRES



DOUBLEZ SA VALEUR!
D'UNE VIEILLE TABLE, DEUX CONSOLES -- FIXÉES AU MUR PAR DE PETITES ÉQUERRES. ENLEVEZ LA VIEILLE PEINTURE OU LE VERNIS ET PASSEZ DEUX COUCHES DE BON ÉMAIL

BOUTEILLES DÉCORATIVES

PEINTURER AVEC ÉMAIL BRILLANT -- APPLIQUER DÉCALQUES DE COULEUR. SUR LE TOUT, UNE COUCHE DE VERNIS HYDROFUGE OU BIEN ENTOURER D'UNE FICELLE À EMBALLAGE FIXÉE AU MOYEN DE COLLE TRANSPARENTE. DEUX COUCHES D'ÉMAIL ET UNE DE VERNIS HYDROFUGE.

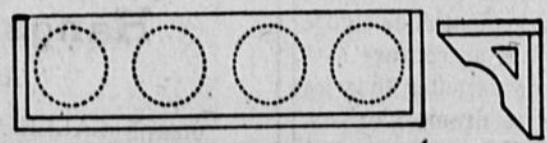


La brochure illustrée "Autour du foyer" est une mine de renseignements sur la réalisation de caisses à fleurs, de bouteilles décoratives ou de bien d'autres articles. Pour en obtenir un exemplaire, écrivez à MOLSON'S, Dépt. F, s/s Jean Bricole, case postale 1600, Place d'Armes, Montréal, P.Q.



CAISSES À FLEURS

TYPE ORDINAIRE. DE PRÉFÉRENCE EN CYPRESS OU EN PIN, 1" D'ÉPAISSEUR, CORROYÉ SUR TOUTES SES FACES. ON PEUT ORNER LE DEVANT AVEC BAGUETTES DE 1/4". COUCHE DE GRAVIER SUR FOND PERCÉ DE 3 OU 4 TROUS POUR L'ÉCOULEMENT.



TYPE À TABLETTE

TROUS DE 5" DE DIAMÈTRE POUR TENIR LES POTS. L'EAU S'ÉGOUTTE DIRECTEMENT SUR LE SOL.



Le prix de l'abonnement

au

Journal de Waterloo

est maintenant de \$2,00

par année au Canada

et de \$2.50 aux États-Unis